

论大学英语教改中的课程结构变革

张海明,周小勇

(华东师范大学外语学院,上海 200241)

摘要:通过长期的一线课堂教学观察与调研以及对近年有关大学英语改革文献的分析,文章提出将一个历来为学界所忽略的教改环节——课程结构,作为大学英语教改抓手的主张,并在此基础上提出有关大学英语课程项目化重构的可行性建议。

关键词:大学英语教学改革;课程结构变革

中图分类号:G642.3

文献标志码:A

文章编号:1003-2614(2018)02-0156-05

一、引言

近年来,针对犹如“一壶煮不开的温吞水”^[1]且“费时低效”^[2]弊端愈发显露的大学英语课程,学界的革新讨论从未停息过。在研读大量相关文献之后,笔者发现,这些改革主张虽然各有侧重,但概言之基本都是围绕着定位观、课程内容与教学方法这几个方面来展开的,而对于连接课程与教学的纽带环节——课程结构——却不知何故鲜少提及。笔者撰写本文的目的是为了论证以下这一观点,即鉴于大学英语的课程特点,立足于定位、课程内容或教学层面的变革均非大学英语脱困之关键,只有对现有的、雷同于中学英语的类学科课程结构进行项目化重构,方能根除大学英语之顽疾。

二、为什么课程结构变革才是大学英语教改的关键

1. 大学英语的问题不在“为什么教”和“教什么”,而在“怎么教”

在阐述本文主要观点之前,有必要首先对大学英语现有主流教改思路进行一番适切性探讨。有关大学英语“费时低效”弊端的探因,学界近几年的研讨焦点似乎主要集中于定位及课程内容上。在一些研究者看来,大学英语的时弊主要是源自与中学雷同的基础英语定位和泛化选材标准,而只有对其做出相应的定位和内容转向(主要有专门用途和文化通讯两个取向,近年尤以前者为甚),大学英语才能摆脱走向消亡的命运^{[3][4]}。在笔者看来,基于中学英语已先期打下扎实语言知识基础的前提,将大学英语的课程侧重点由语言知识驱动转向内容驱动无疑是正确的选择。然而,若据此全盘

否定原有定位的合理性,并进一步提出课程内容转向的主张,却有值得商榷之处,试从以下两个方面加以分析:

首先,大学英语的现有定位合理吗?笔者以为答案是肯定的,理由有两个:第一,大学英语与中学英语的定位其实并不雷同。虽然从广义上说,大学英语和中学英语的课程定位同属通用英语范畴,然而鉴于高考应试的强大压力,通用英语的课程目标注定只能采用分段的方式来加以完成——中学以打下语言知识基础为侧重点(这才是正宗的“基础英语”),而大学则在此基础上进行整合,更加注重“培养学生的英语综合应用能力”^[5]。换言之,大学英语的现有定位是以一般语用能力培养为导向的,它与语言知识导向的中学基础英语虽然同属一个上位概念,但却是不能混为一谈的^[6]。第二,即便退一步讲,大学英语定位从通用英语大方向上来看与中学英语有所雷同,我们也不应妄下“不合理”的断言,因为该定位符合大学英语必修课程的存续价值。定位变革论者尽可沉醉在中学毕业生看似亮眼的英语成绩数据来佐证大学英语转向专项语言能力培养的必要性,然而我们需要意识到的是,鉴于绝大多数本科毕业生职业生涯“几乎不用”英语的现实^[7],专用语言能力培养的定位亦不能为“保必”提供充分的理据。更何况,亮眼的数据提升更多只是体现在语言知识储备水平之上,语用能力倒未必如一线教师的直观感受和学生的课程诉求来得客观:一方面,就笔者的自身感受及多数教学同人的反馈来看,在结合情境的一般语用能力方面,如今的高校入学新生与数年前相比,其实并无明显改善(这里面可能有高等教育扩招潮部分稀释了基础英语教育水平提升的原因);另一方面,就学生的课程诉求而言,大量过往调研也已不止一次地证明了,大学英语课程的存在感,主

收稿日期:2017-12-20

基金项目:2015年度上海高校市级精品课程立项项目“通用学术英语系列课程”(课程序号29)。

作者简介:张海明,华东师范大学外语学院副教授,研究方向:英语课程与教学论;周小勇,华东师范大学外语学院副教授,研究方向:英语课程与教学论。

要还是来自学习者对未来工作、生活中的模糊语用预期(其中尤以中学课程较欠缺的听说技能为甚)^[8]。而专注一般语用能力培养的通用英语定位无疑是切合这一预期的。

其次,课程内容的通用选材倾向是否正确?笔者以为答案依然是肯定的。对于一门强调一般而非特殊能力培养的课程而言,课程内容理应追求尽可能泛化而非反向的缩窄内容范围。认知心理学中的领域特殊论虽然试图以特殊能力的现实存在来反衬一般能力的虚妄^[9],但实际上却从另一侧面反证了它的存在,即一种建立在特殊能力交汇融整基础上的一般可迁移能力。特殊能力越多样化,形成的一般能力的可迁移度就越高。这一点在教育领域一些有效举措中早已得到印证,比如美国研究生招生中比较偏爱非本专业生源的做法^[10]。据此,现有的大学英语课程内容对于泛化选材的追求从大方向上来讲也是没有问题的。大学英语课程内容不过是服务于语用能力培养的手段,只要保证 Krashen 的“i+1”可理解性输入准则以及符合有效激发学习兴趣的原则,任何文本都没有被排除在选材范围之外的道理。执着于选材范围窄化了的改革主张只会导致“放弃将学生的英语能力从初级/中级提升到中高级/高级这一主要任务,使广泛的领域变得狭窄,让学生失去学习丰富多彩英语的机会”^[11],对于学生学习兴趣的提升与一般语用能力的养成并无裨益。

综上所述,笔者的观点是,基于大学英语“有限实用”的现实以及“高校大学英语在很长的一段时间内存在进一步提高综合应用能力的空间”^[12]的认识,大学英语在“为什么教”和“教什么”(即定位与课程内容)环节上的守旧其实并无不妥,造成其弊端的根源主要在于“怎么教”环节上的因循,而这其中,课程结构恰是那个最不合理而亟待革新的变量。

2. 缺乏情境支撑的类学科课程结构才是大学英语的弊端之源

大学英语的“雷同”之弊,表面上看好像主要体现在课程内容(因为学生的抱怨似乎总是集中在“跟中学学着一样的课文、句型和词汇”),实则问题出在课程结构上。笔者曾以类似“回顾起来,你最不满意大学英语哪一方面”的问题来对过往执教的学生(其中不少已经走上工作岗位)进行过访谈,结果发现,学生最不满意的方面确非课程内容(因为他们也坦承“无论学什么对自己将来工作的影响都是不大的”),而是守旧的、千篇一律的“主题背景铺陈+课文单词讲解+练习应试巩固”的课程结构。这种带有学科课程结构色彩的、以文本负载语言知识并辅以机械操练的课程组织模式,因为学科知识的整全掌握、课程开发及教学的便利性而在基础英语阶段大行其道。然而,在面对有着整全语言知识积累、重

点关注语用能力培养的大学英语课程时,不仅“长于授识”的优势无法得到体现,其“不擅培能”的弊端却被暴露无遗。有鉴于此,将课程结构(此处取其狭义理解,指单一课程的内容组织形式^[13])作为课程开发中的重要变量加以重视,变语言文学依托型为语用任务引领型,让学生在更为实用的语用情境中去浸入式建构语言能力,才是大学英语改革的当务之急。而要完成这一变革,引入项目课程理念来进行课程重构就成为我们的必由之路。

项目课程是一种实用的、与传统学校教育中学科课程结构相对立的全新课程结构理念。它发轫于美国著名教育家杜威的“做中学”教育理念,由其学生克伯屈(Kilpatrick)基于“问题教学法”基础而创立的“项目教学法”(Project Method)发展而来^[14]。该理念的基本主张是,任何以知识积累为特征的课程模式,都只是帮助学生获得形成能力所需的条件,而并没有形成能力本身。因此,在一些尤其注重能力培养和实际操作的专业领域,由于其知识在实际情境中的运用并不以学科内的分类来进行关联和分布,只有以实际工作任务来将其表征、重构并组织课程与教学,才更有利于能力的形成^[15]。

项目课程理念对于大学英语的适切性主要体现在:一方面,项目课程一贯秉承“做中学”的理念,以“做”为“学”的目的而非手段,以相关任务引领课程架构的方式来实现知识向能力的切实转化,这一理念无疑更为贴合重“能”轻“识”、更多承载“劣构”而非“良构”领域学习任务的大学英语的特点^[16];另一方面,项目课程虽然因为较易打散知识架构、不利于专业后续精深学习的劣势而为普通高等教育所长期忽视(目前其活跃领域主要在幼儿教育、培训课程和职业教育),但就大学英语的课程特点而言,其不过是一门有着基础英语铺垫的能力整合型语言课程而已,并无语言知识的整全性与精深化之虞,因此完全具备项目课程的重构理据。

3. 课程结构的项目化是其他教改思路所绕不开的关键节点

笔者对于课程结构变革之于大学英语教改的关键意义的认定,还来自另一层面的思考。鉴于大学英语层级丰富、生源水平参差、院校差异明显的特点,基于定位和内容转向、教学模式变化或是其他层面的教改思路均不啻为切合于不同高校实情的有益探索。然而,一旦落到实践中我们便会发现,要使这些思路真正发挥其应有效用,课程结构的变革都是那个绕不开的关键节点。下面不妨从三个方面各举一例来分而析之。

首先,在课程定位与内容革新层面,我们不妨以目前主流的通用学术英语定位论为例来加以探讨。在专用英语使用预期亦不高以及相关师资培养等现实困境的映衬下,与原

初的 ESP(English for Specific Purposes, 专门用途英语) 理念相比, 该定位论着力凸显了普适化和学术化的内容嬗变^[17]以及对学术语言能力培养而非专业知识习得的强调^[18]。然而, 这一概念嬗变也给我们带来以下两个困惑: 其一, 普适化的课程内容是否足以维持学生的学习动机? 以笔者的课堂实践来看, 即便是狭窄化的专用英语内容, 其特色也不过主要局限于词汇学习层面(具体表现为专用词汇, 比如美术英语中的 fresco, 即壁画, 或是通用词汇的专用语义延伸, 比如音乐英语中的 time, 即节拍), 在句法、修辞和交际技能与策略这三个方面的专属特色^[19]并不如一些学者所预计得那么显著。专用 ESP 内容对学习动机提升的效果尚且不甚理想, 通用学术英语内容的动机提升效能则恐怕更是有限。此时如不以结构项目化来弥补内容通用化所带来的实用性缺失, 该理念对于学习动机的提升效用将很有限。其二, 通用学术英语能力的培养目标是否仅凭通用学术语言知识的灌输就能实现? 就能力养成型的课程而言, 知识储备虽然不可或缺, 但以实际语言任务的表征方式来将知识重组运用同样也是十分重要的。专家与新手的区别, 并不主要体现于知识存量的多寡, 而更多地反映在知识的不同表征方式上(专家为任务表征, 而新手是学科表征)。综合上述, 无论就提升学习动机还是能力养成效率而言, 课程结构的项目化重构都是通用学术英语课程中不可或缺的一环。

其次, 课堂教学层面的变革。近年来存在一个屡被提及的“项目学习”的教改思路, 即维持原学科课程结构不变, 在知识系统输入的基础上, 由教师在课程末端以项目学习的教学方式革新来融整语言知识、培养语言能力^{[20][21]}。这一将项目化理念下移至教学层面的想法看似合理, 在实际操作中却可能遭遇困境。大学英语教师是一个主要来自传统教学模式、英语语言文学学历背景、缺乏其他类型工作体验的群体, “作为一线教学人员, 许多教师需要的并不是通过一本新教材知道教什么, 他们更渴望的是知道怎么教”^[22]。因此, 要让大学英语教师能够胜任多情境语言能力培养的教学任务, 单纯寄希望教师依靠自身的职业发展自觉来开展教学层面的语用任务化革新是不现实的。只有强调课程与教学联动, 以课程结构的项目化重构来为教师备足语用任务素材, 才能从根源上解决教师不知道“怎么教”的困惑, 为他们在教学中的个性化创新打下坚实的基础。

最后, 教材编写理念的革新。教材的时滞性问题向来是严重影响学生学习兴趣与效率的重要因素, 而要解决这一问题, 进行相对灵活的校本化教材的开发无疑是一条有效的解决之道。然而, 在传统学科课程理念的影响下, 由于教材编写周期较长, 时滞性弊端不能很好地解决, 使得校本课程的灵活性特点无法充分地发挥。与之相比, 由符合市情、校情

的实用交际任务拼接而成的模块化项目课程结构, 由于自身所具有的两大大优势(即任务设计的多样性与模块增删的灵活性), 不仅可以有效规避训练手段的程式化, 还可以加速课程内容的更新, 从而更有利于提升校本课程开发的动机与实效。

三、大学英语课程项目化重构的关键步骤

笔者理想中的大学英语必修课程结构, 是一种抛却传统文本分析及操练的课程组织思路的、选材以贴近学生体验和文本类型多样化为原则的、由全真和仿真语用任务拼接而成的项目课程。该课程的设计与实施理念主要体现于以下三个关键步骤:

1. 多方参与的需求分析及语言素材库建设

需求分析(Needs Analysis) 历来是实用主义课程改革关注的焦点, 这在以工具性为核心价值的外语课程中自然也不例外^[23]。从理论上讲, 需求分析过程应同时开展主观信息源(即职业和非职业人士的主观需求表述)与客观信息源(即客观存在的实用知识及其组织形式)的搜集工作, 且分析工作越细致则实效性越强^[24]。然而, 在对过往相关研究文献的梳理中笔者发现, 针对大学英语的需求分析往往存在两个方面的缺陷: 一是在主观信息源搜集, 常常偏向易得性较强的非职业人士(教师和学生)表述, 且内容往往比较粗放, 造成调研的参考价值有限; 二是在客观信息源的采集过程中, 偏向课程设计者的主观取舍, 忽视在校学生和未来职场的内容诉求。如果说过往操作是基于大学英语涉及专业面广、信息采集工作比较浩繁现状的无奈之举, 那么随着互联网协作和大数据分析时代的来临, 我们已再无借口不将需求分析工作做得更为细致且富有实效。为避免重复劳动, 可采取同地区或同层次高校牵头、鼓励涉外单位及民间教育机构参与、委托专业调研机构具体操作的多方协作方式来完成以下三个任务:

首先, 在主观信息源采集方面, 扩大采样范围, 将职业人士的语言能力诉求(包括涉外单位对雇员语言能力的预期、各专业毕业生的语用诉求)纳入分析范围, 细化问卷与访谈设计, 编制语用能力分析量表(含工作与生活两类, 可参考 DACUM 分析法, 即 Developing A Curriculum, 一种分析和确定特定职业所需能力的课程开发方法), 为之后的客观信息源的采集以及课标的制定提供参考。

其次, 基于主观信息源的采集成果, 进行语料和语言任务两个方面的客观信息搜集工作: 第一, 在语料采集方面, 以“有趣”“泛化”“通浅”为准绳来进行内容选取。这其中, “有趣”指的是学生良好的“用户体验”, 其判定标准不再是基于课程开发者的考量, 而是从学生视角出发, 思考“他们是否有以英语表述该文本内容的兴趣与需求”。例如, 以此标准观

之, 过往选材较为忽视的中国文化内容理应在课程中大大增加权重, 因为这一做法不仅符合众多专家所倡议的“文化输出”的思路^{[25][26]}, 更是学习者真实需求的反映^[27]。所谓的“泛化”不仅指文本主题不重复, 还包括多样化的文本类型选取(重点关注实用性文本的加入)和不同媒介资源的利用(如英文慕课、微课及纪录片等资源)。所谓的“通浅”, 指的是所选文本无论来自生活或职业, 均应务求其内容的通俗易懂。因为语言课程的内容只是学习的“手段”而非“目的”, 若文本理解耗费了学习者过多的心理能量, 则易弱化课程的语言能力培养价值。第二, 在语用任务搜集方面, 以“全真+仿真”的方式开展任务采集工作。由于英语在我国毕竟仍属外语而非第二语言, 若执着于全真语言任务的采集, 则可选任务会比较有限。因此, 在主要聚焦于涉外行业的真实语言任务搜集工作之外, 还有必要引入一些行业或日常生活中常见的中文语言任务, 以它们的英语转换版本作为真实语用任务的补充, 从而增加课程设计时的项目选择余地。

最后, 基于以上成果, 建设一个包含语料库和语言任务库的语言素材库。其中的语料库以人文社科、自然科学通浅语料和日常生活语料(含需要不断更新的社会热点话题)等三大类为一级目录。语言任务库则按共性和个性的标准予以分类, 前者为生活语用任务和跨专业普适的职场语用任务, 供课程中主体项目设计取用, 后者为特定专业的专属语用任务, 供课程中特定专业附加项目的设计取用。

2. 内容与形式灵活搭配、规模适中的项目设计

大学英语项目课程中单个项目设计的成功与否, 主要取决于语用能力在项目中的负载率及项目在课堂教学中的可行性。具体设计思路可遵循以下两点原则:

一是内容与形式灵活搭配的原则。大学英语的项目课程设计, 不适宜完全照抄照搬职教项目课程中工作任务与内容高度统一的全真设计方式, 而应根据具体情况采取内容和形式上的三种不同搭配思路: 其一, 就特定专业的附加项目设计而言, 采取“拿来主义”的方式, 从个性语言任务库中直接取用; 其二, 对于专业普适或生活化的文本内容, 尽量选取适切的共性语用任务予以搭配, 比如, 就东西方婚俗介绍的语料而言, 可考虑采用多个婚庆公司竞标一对中西合璧新人的婚礼策划为项目; 其三, 对于找不到共性语用任务与之搭配的普适性语料, 可以进行适于课堂教学的“仿真”项目设计, 比如, 针对体育主题中的 F1 赛事旗语, 可以通过交际法原则来这样设计项目: 将 F1 的不同旗语分开打印并分发给班级的不同小组研读, 随后各小组派代表至别组, 以英语口语交流方式进行互访来补足信息差并返回汇总, 最后以正误判断等竞赛性质的课堂活动来检验交际任务的成果。

二是项目规模适中的原则。大学英语课程的项目设计,

在规模上应避免过大和过小两个倾向。项目太大, 则课时跨度过长, 教学效果不理想; 项目太小, 则又类似于模块课程。模块的形式在过往的英语教材中并不新鲜(如口语训练中的情景对话等), 其基本思想是分析, 最终的教学形式仍然是孤立的知识学习和简单重复的技能操练, 而项目课程的基本思想则是综合。因此, 项目应该是规模适中(以 4-8 课时为宜)、包含若干语言能力训练模块并辅以所需相关知识输入、以完成某个终极交际任务为目标的有机整体^[28]。

3. 快速迭代的项目拼接式教材编写

如前所述, 由于大学英语是一门基于语用能力养成的课程, 与知识积累型课程相比, 更多地呈现出“铁打的技能, 流水的文本”特色, 因此, 其教材编写大可不必采取以往过分注重架构完整性、若干年就推倒重构的方式, 而是以一种校社共建、快速迭代的项目拼接方式来完成。具体操作流程如下:

第一, 同层次或同类型高校将前述的语用能力分析量表及语言素材库交由教材出版社参考, 确定一个项目串联的内在逻辑(比如, 以学生进行这些语用项目的实际可能发生的时间演进为轴), 依据上述项目设计原则, 组织编写人员分工开发语言项目课程包, 随后将它们拼接为完整教材, 发给高校进行教学实践。

第二, 高校在大学英语教学实践中, 不断获取来自师生的建议, 将其中的共性问题(比如, 项目设计的优化、时效性较强内容的更迭等)及时反馈给出版社, 在一个教学周期(一学期或一学年)后快速进行项目课程包的修订(如某个项目总体设计不理想, 也可整体替换)。

第三, 特定高校在通用项目课程的基础上, 进行个性化的内容改良(比如, 在旅游出行项目中添加本校出行路线的内容), 同时在特定专业中补充自行设计的附加项目。

第四, 改革教材收费模式。由于这种编写方式摊薄了成本(出版社只需针对特定课程包中的变更部分给予修订者适当奖励), 教材定价可适当下调以普惠学生。如改纸质教材为云教材, 以注册账户数为收费依据, 则收费标准可进一步下调。更为激进一些的, 还可采用教材免费使用模式, 比如, 在教材中适当植入广告的第三方支付模式, 或是“教材免费而校社共建合作开发的测试收费”的增值服务收费模式。

四、结语

本文中所述的课程结构层面的改革思路, 并无意否定其他层面教改讨论的学术和实践价值, 而是觉得, 有鉴于我国大学英语的现状与处境, 以课程结构的项目化变革作为大学英语教学改革的抓手, 相较而言最为切中时弊与现实有效。在中学英语基础知识已夯实、毕业生未来工作、生活中英语使用又不完全可期的背景下, 我们只有坚持以一般

语言能力培养为导向,走一条“以快速迭代、贴近学生生活体验为准则选取的课程内容为基础,以多样化实用语言项目为框架”的课改之路,才能最大限度地挖掘自身的课程价值,“既为大学英语教学早日摆脱现有困境,也为学生的国际交流能力和语用自信的提升”提供最有力的支持。

参考文献:

- [1]井升华.我国大学英语教学费时低效的原因[J].外语教学与研究,1999(1):21-25.
- [2]戴炜栋.外语教学的“费时低效”现象思考与对策[J].外语与外语教学,2001(7):1-32.
- [3]蔡基刚.关于我国大学英语教学重新定位的思考[J].外语教学与研究,2010(4):306-308.
- [4]王哲,李军军.大学外语通识教育改革探索[J].外语电化教学,2010(4):3-8.
- [5]教育部高等教育司.大学英语课程教学要求[M].上海:上海外语教育出版社,2007:1.
- [6]文秋芳.大学英语教学中通用英语与专用英语之争:问题与对策[J].外语与外语教学,2014(1):1-8.
- [7]魏日宁,苏金智.中国大城市外语使用情况调查分析[J].外语教学与研究,2011(6):924-933.
- [8]蔡基刚.基于需求分析的大学英语ESP课程模式研究[J].外语教学,2012(3):47-50.
- [9]徐国庆.领域特殊性理论与职业教育课程中的基础观[J].职业技术教育:教科版,2002(16):38-41.
- [10]薛涌.北大批判——中国高等教育有病[M].南京:江苏文艺出版社,2010:60.
- [11]王守仁,姚成贺.关于学术英语教学的几点思考[J].中国外语,2013(5):4-10.
- [12]丁仁仑.大学英语师资的转型与培养[J].中国外语,2013(3):15-20.
- [13]顾明远.教育大辞典[K].上海:上海教育出版社,1991:56.
- [14]周文根.项目课程理论与开发技术研究[J].中国职业技术教育,2014(15):79-84.
- [15]徐国庆.如何理解项目课程的本质[J].职教论坛,2014(27):1.
- [16]司显柱,赵海燕.建构主义教学模式视阈中的大学英语课程设计[J].外语电化教学,2013(3):70-74.
- [17]马武林.大学英语后续课程内容设置探究(一)——学术英语[J].外语研究,2011(5):15-21.
- [18]蔡基刚.误解与偏见:阻碍我国大学ESP教学发展的关键[J].外语教学,2013(1):56-60.
- [19]范谊.ESP存在的理据[J].外语教学与研究,1995(3):43-48.
- [20]高艳.项目学习在大学英语教学中的应用研究[J].外语界,2010(6):42-48.
- [21]黄国君,夏纪梅.大学英语课堂危机引发的思考及对策研究[J].外语教学理论与实践,2013(3):17-20.
- [22]陶丽,王腊宝.新一代大学英语教材的需求分析与反思[J].外语学刊,2013(6):109-113.
- [23]陈宏志,王雪梅.基于需求分析探索我国英语专业研究生的培养[J].外语界,2013(2):11-16.
- [24]严玲.专门用途英语教学的任务型需求分析方法研究[J].河北师范大学学报:教育科学版,2011(4):90-94.
- [25]束定芳.关于我国外语教育规划与布局的思考[J].外语教学与研究,2013(3):426-435.
- [26]贾国栋.新时期大学英语教学改革的紧迫任务——谈《大学英语课程教学要求》的修订[J].中国外语,2012(6):11-15.
- [27]张蓓,马兰.关于大学英语教材的文化内容的调查研究[J].外语界,2004(4):60-66.
- [28]张海明.职教项目课程论对大学英语课程改革的启示[J].大学英语教学与研究,2012(4):59-63.

Analysis of Curriculum Reconstruction in College English Reform

ZHANG Hai-ming, ZHOU Xiao-yong

(School of Foreign Languages, East China Normal University, Shanghai 200241, China)

Abstract: Through the long-term classroom observation and the analysis of the applicableness of the current College English reform researches, this paper proposes that, in the College English reform, more focus should be put on a long-ignored reforming measure—the reconstruction of curriculum structure—instead of the orientation diversion and other reforms. Some related feasible suggestions are offered at the end of the paper.

Key words: College English reform; curriculum reconstruction